RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
Visit our website for details
http://www.aerandria.net

Bishies + glasses + tails = LOVE

Aerandria

http://aerandria.net

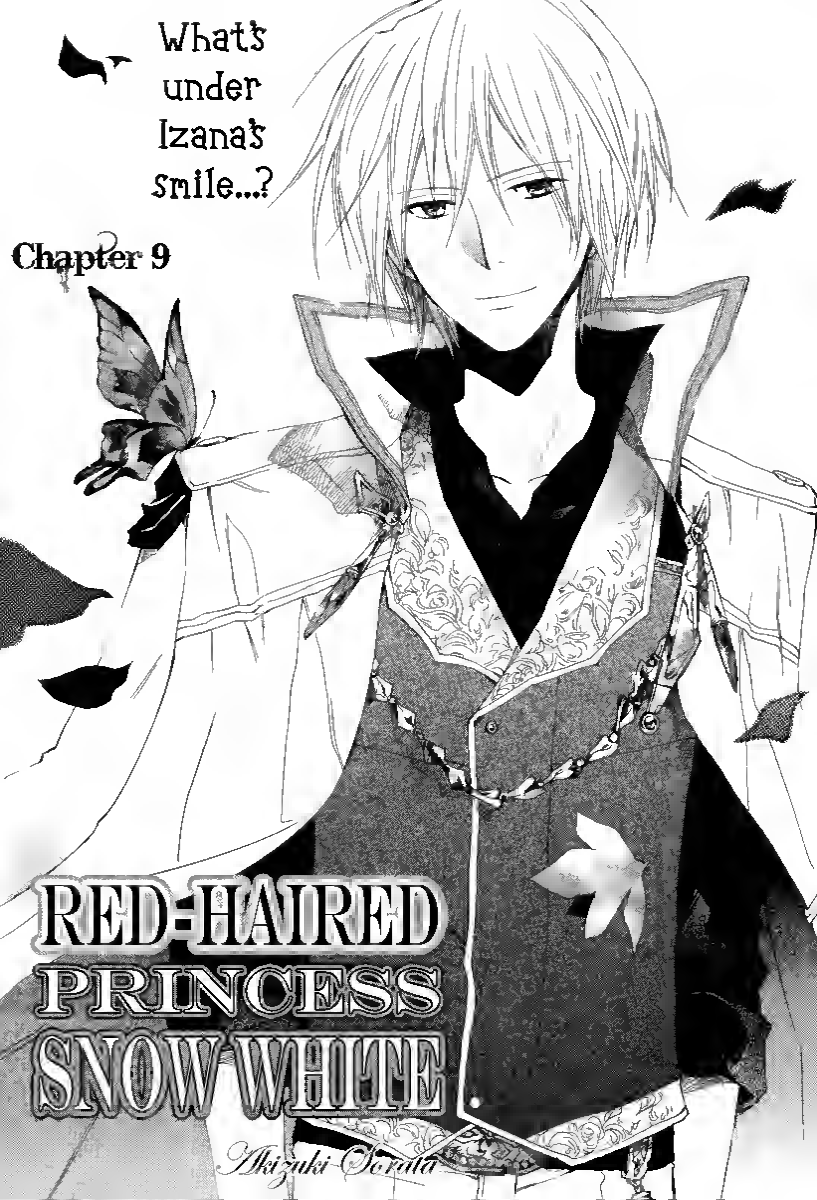
Akagami no Shirayukihime Volume 02 Chapter 009

SCANNER: LACHILLE
TRANSLATOR: ASAMIA
PROOFREADER: BUMBLEBEE
EDITOR: ROMAN & AMBER
QC: LACHILLE
COLORIST: CASSIUSOS

I pity Prince Raj's kingdom for having such a tactless and perverted ruler. XD

- Lacaille

I CANNOT ANSWER YOU WHETHER THERE'S OBVIOUSLY SOMETHING ABOUT ME...
THAT OTHERS... MIGHT SEE.
YOU MUST HAVE SOMETHING
THAT HE REALLY NEEDS
AM I RIGHT?

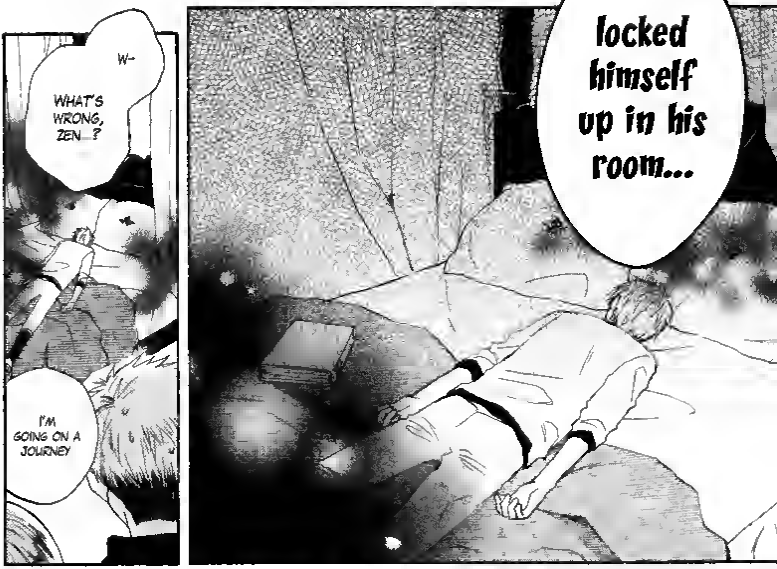

What's under Izana's smile...?
Chapter 9
RED-HAIRED PRINCESS SNOW WHITE
Akizuki Sorata

How should I be?

Oh.
Shirayuki!
Mitsuhide-san
Oh, it's rare to see you alone like this
ha ha.
It's not like the three of us are always together
Especially now, when Zen can't walk around.
That's also uncommon.
He must be very busy.
Work keeps piling on him...

LIM...
MITSUHIDE-SAN.
HMM?
MITSUHIDE-SAN AND KIKI-SAN KNOW OF ZEN'S STANDING AS A PRINCE.
THEY ALSO KNOW
HOW WE SHOULD ACT.
AH
...
WHAT
SHOULD I SAY?
WELL...
...
THIS IS THE FIRST TIME
I'VE SEEN HER AT A LOSS FOR WORDS.
tap tap tap
SEE YOU LATER.
bow
AH
OK..
NO
NEVER MIND, I'M SORRY!

Don't unrise your presence like that...
...
THE MEETING FROM THE OTHER DAY, HUH..?
UWAH!!!
SOMETHING MUST HAVE HAPPENED BETWEEN HER AND HIS HIGHNESS IZANA.
WHEN IZANA-SAMA WAS AWAY FROM THE CASTLE, SOMEONE HE DOESN'T KNOW CAME TO STAY BY ZEN'S SIDE
I THOUGHT HE WOULDN'T LEAVE IT ALONE...
BUT TO THINK THAT HE'D SUDDENLY MAKE A MOVE LIKE THAT...
UHM...
HIS HIGHNESS ZEN...
WHAT'S WRONG?
AH! KIKI-SAMA, MITSUHIDE-SAMA!
click

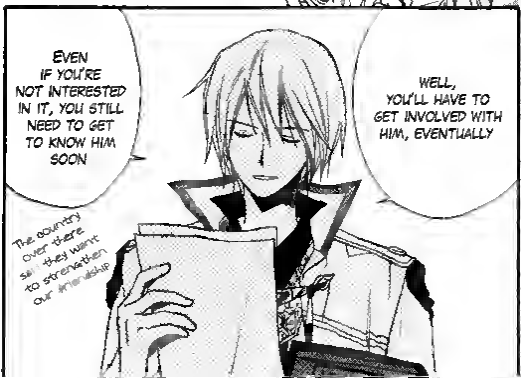

W-
WHAT'S WRONG, ZEN...?
I'M GOING ON A JOURNEY
locked himself up in his room...

IT'D BE GREAT IF THIS WAS A DREAM!!!
GETS UP
ARE YOU TALKING IN YOUR SLEEP?
...
...

RAJI FROM TANBARUN IS COMING HERE.

?!
SOON, THE ANNOUNCEMENT WILL BE ALL OVER THE CASTLE.

That Prince Raji
He's the stupid prince from the neighboring country tanbarun. In order to make the red-haired Shirayuki belong to him he used a poisoned apple.
Zen ate the apple and without knowing that Zen is a Prince Raji took him as a hostage.
R-RAJI..
...
IS THAT PRINCE RAJI?
WHAT IS HE COMING HERE FOR?
MY BROTHER INVITED HIM HERE


EVEN IF YOU'RE NOT INTERESTED IN IT, YOU STILL NEED TO GET TO KNOW HIM SOON
WELL, YOU'LL HAVE TO GET INVOLVED WITH HIM, EVENTUALLY
The country over there sai they want to strengthen our amicable

I MET SHIRAYUKI ZEN. JUST NOW
creak
IT'S HIM AFTER ALL.
I SHOULD EXPECT THAT MUCH
YOU MET HER?
YEP.
ANYWAY, COME BACK SOON.
YOUR DESK IS BEING BURIED UNDER DOCUMENTS
And you have more than ten books that you need to read.
WHAT?!
I-I'VE HAD A LOOK AT ALL OF THEM!
THERE ARE MORE
I'll sort them out for you
You've finished everything.
Good job
This morning
THAT BROTHER...
DEMON...!
SLAM

WHAT DO YOU WANT TO DO WITH SHIRAYUKI.
BROTHER?
IT WON'T BE OVER WITH JUST ME BEING TORTURED...

rustle
IT'S FROM HIS HIGHNESS ZEN.
please excuse me.
THANK YOU...
YOU HAVE A GUEST, SHIRAYUKI-KUUUN.
I HAVE A SEALED LETTER FOR HER.
IS SHIRAYUKI-DONO HERE?

...
RA—
"PRINCE RAJI WAS INVITED HERE."
"HE WILL ARRIVE"
"IN TWENTY DAYS."
rattle
rattle
rattle

BROTHER
I'M GOING TO GREET HIM.
TAP TAP
TAP
WELL, IT'S PROPER MANNERS
AND I'M SEEING HIM FOR THE FIRST TIME, TOO
HEH.
YOU WEREN'T THAT ENTHUSIASTIC ABOUT IT IN THE BEGINNING
YES, VERY
INTERESTED?

clang
clang
clop
I'M SAYING THIS BECAUSE WE'VE ARRIVED!
Hold this for me!
Is that so?
WELCOME TO CLARINES.
rustle
AHH..
I WANT TO GO HOME
WHAT ARE YOU SAYING AFTER YOU'VE JUST ARRIVED HERE?

I'M THE SECOND PRINCE, ZEN
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE MET [EACH] OTHER.
OH, MY...
AHH.
AH. AHH.
I'M RAJI FROM TANBARUN.
I'M VERY HONORED TO BE ABLE TO MEET YOU.
noisy
noisy
noisy
noisy
MISS KIKI!
MISS KIKI!
whisper
CAN I NOT ESCORT MY MASTER DURING THE TEA PARTY?
DIDN'T YOU SAY THAT IT SEEMS INTERESTING?
well
I DIDN'T KNOW THAT MARQUIS HARUKA WOULD BE THERE, SO...

I'M IZANA WISTERIA.
WELCOME TO OUR CASTLE, RAJI-DONO.
SINCE WE FINALLY GOT TO MEET EACH OTHER,
LET'S NOT BE FORMAL TODAY.
COME ON, PLEASE PROCEED TO THE GARDEN
THE BELL JUST NOW
MEANS PRINCE RAJI IS HERE, RIGHT?

Aerandria
IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

Hurry up and get to our positions.
AT TIMES LIKE THIS, I WANT TO TRY BEING A GUARD INSIDE THE CASTLE
I'm just a humble gatekeeper
I'LL PASS.
rustle
You're curious?
...
UWAH!

WELL, THAT'S WHY...
I'VE COME TO PICK YOU UP, LITTLE MISS
DID SOMETHING HAPPEN WITH PRINCE RAJI?
I-IT'S YOU?
WELL, MY MASTERS SEEM TO BE ACTING WEIRD.
Haven't seen you since the incident at Rued.
gets up
AND YOU CAME FROM TANBARUN, FROM WHAT I HEARD
HUH?
ALL RIGHT, LET'S GO TO SCOUT IT OUT!
Everything is still normal.
ALL RIGHT
WE'LL PASS THROUGH HERE.
WHAT'S WITH THIS SITUATION?
I know the guards' positions by heart.
GRAB
?!
WAI—

DON'T SHOW YOUR HEAD FROM OF THE ABOVE, OK?
they'll see you
chatter
chatter
OH, I CAN HEAR THEM.
I GOT IT
YOUR HIGHNESS.
I HEARD THAT YOU HAVE A NEW MESSENGER.
smiles
HE'S QUITE NIMBLE AND SKILLFUL.
AND HE SEEMS TO BE AN INTERESTING MAN
AREN'T YOU GOING TO GREET HIM, MR MESSENGER?
Ah so he was really talking about me!
NO, NO, IF I SHOW UP, I'LL BE KILLED
LORD HARUKA?
DID MY BROTHER SAY SO?
yes.
GEH...

BUT THE PEOPLE AROUND YOU
CAN'T BE INDIFFERENT ABOUT WHOM YOU CHOOSE TO PUT NEAR YOU, YOUR HIGHNESS.
IT'S GOOD IF HE CAN BE READY TO PROTECT YOU ANYTIME...
ESPECIALLY FRIENDSHIP BETWEEN YOU AND IZANA-SAMA AND THAT PRINCE FROM THE NEIGHBORING COUNTRY...
I WON'T APPROVE OF IT
Even though it can't be avoided
YOU'RE VERY HONEST, LORD HARUKA
I'M JUST WONDERING WHAT YOU TWO TALKED ABOUT WHEN YOU FIRST MET EACH OTHER
WHAT IS IT?
WE JUST EXCHANGED SOME POLITE WORDS...
chatter
chatter
ZEN!
... ...
THERE'S PRINCE RAJI!
DIDN'T YOU TALK ABOUT THAT GIRL?

THE RED-HAIRED GIRL.
SPLIT
RAJI-DONO.
SHE'S THE GIRL YOU WERE FASCINATED BY AND TOOK A LIKING TO
DO YOU STILL REMEMBER HER NAME?
cough cough
SO HE KNOWS
AH.
AHH!
THAT RED-HAIRED... GIRL....
GIGGLE
click
Don't look at me!
YOU CAN AT LEAST SAY HER NAME, RIGHT?
SHIRAYUKI-DONO
IS IT?

...
WHY...
ARE THEY BRINGING UP THAT MATTER NOW, AFTER ALL THIS TIME...?
...
THIS IS A BAD TURN OF EVENTS
ACTUALLY, SHE'S IN THIS CASTLE RIGHT NOW
WOULD YOU LIKE TO MEET HER?
?!

BROTHER
YOU'RE BEING TOO IMPOSING.
AM I?
I HEARD THAT SHE LEFT YOU HERSELF.
BUT IF YOU STILL HAVE LINGERING AFFECTIONS FOR HER, I'LL GIVE YOU A CHANCE TO MEET HER
BROTHER!
THIS IS A GOOD OPPORTUNITY.
MAYBE SHE ALSO WANTS TO GO BACK TO HER COUNTRY.

mur
mur
HEY, HEY...
IT SEEMS THAT THEY'RE JOKING...
But somehow it's getting out of hand.
LITTLE MISS?
EH?
AH I'M SORRY
MY BREAK TIME IS OVER. SO I NEED TO GET BACK...
rustle
Will I be asked.

WILL I BE TOLD THAT I'M NOT NEEDED HERE?
TO LEAVE CLARINES?

THANK YOU FOR YOUR OFFER, IZANA-DONO
BUT I'LL DECLINE IT.
GASP
AH.
AHH
RAJI-DONO?

OF COURSE I DON'T HAVE ANY LINGERING AFFECTIONS FOR HER!
IT WASN'T THAT SHIRAYUKI-DONO LEFT ME.
SHE SAID SHE WANTED TO TRY LIVING ON ANOTHER LAND, SO I HAPPILY SENT HER AWAY.
THIS GUY...
BUT WHY IS HE GOING SO FAR TO AVOID THE SUBJECT ?
IF RAJI WANTS THAT GIRL
I THOUGHT HE CAN ALWAYS PUT HER IN ANOTHER COUNTRY WHERE ZEN CAN'T REACH.
Is THERE ANY REASON FOR YOU NOT TO BE ABLE TO MEET HER?
ちくちく

I HEARD THAT ZEN-DONO IS THINKING ABOUT GETTING ENGAGED TO SHIRAYUKI-DONO.
...
N—
NO...
"SWEAR THAT YOU NEVER GET INVOLVED WITH SHIRAYUKI OR CALL HER NAME AGAIN."
"I SWEAR! I SWORE JUST NOW!"
IT'S BECAUSE
?

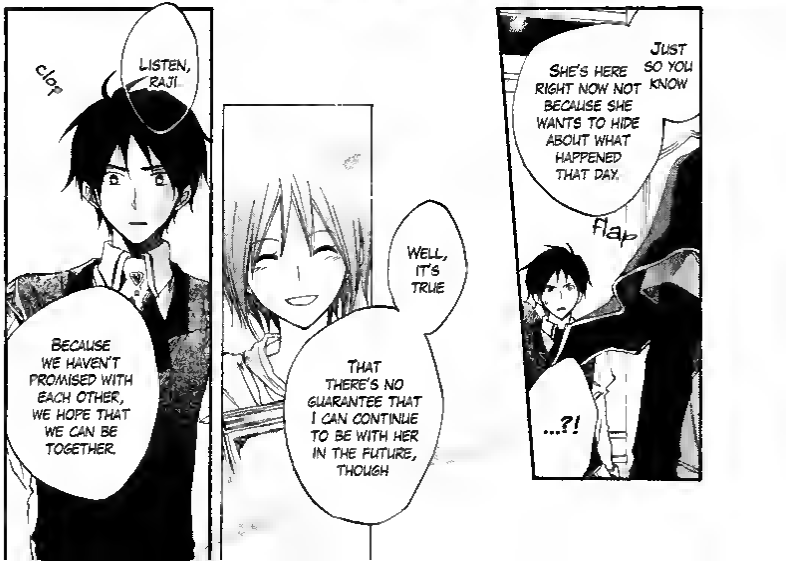
silence...

WHAT HE JUST SAID...
MURMUR
MURMUR
HE LOOKS LIKE HE'S ABOUT TO FAINT
MURMUR?
PLEASE EXCUSE ME.
GRAB
MURMUR
Z-
ZEN-DO NO...
WHERE ARE YOU--
WHAT DID YOU JUST SAY?
W-WAIT! I SAID THAT JUST NOW BECAUSE OF THE FLOW OF THE CONVERSATION! I COULDN'T HELP IT!
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?!
I MIGHT HAVE EXAGGERATED IT A LITTLE BIT...

BUT IT'S THE SAME THING ANYWAY, ISN'T IT?
YOU AND SHIRAYUKI-DONO ARE LOVERS, RIGHT?
...?
DON'T TELL ME...
...
...
...
IT'S NOT LIKE THAT...?!
YOU'RE SO FUSSY
THAT'S NOT GOOD!
IF THAT'S THE CASE, THERE'S NO GUARANTEE THAT SHE WON'T LEAVE YOU!
SHE KNOWS
ABOUT THE INCIDENT WITH THE POISONED APPLE.

YOU'VE GOT TO PUT HER SOME PLACE WHERE YOU CAN KEEP AN EYE ON HER.
IN THE WORST CASE SCENARIO WHEN THIS BECOMES PUBLICLY KNOWN,...
I'M GOING TO BE RUINED!
YOU SPLENDIDLY RUINED YOURSELF...
I...
...
IF YOU DON'T FEEL THAT WAY FOR HER,
CAN I TAKE HER AWAY?
WHAT?

I DON'T REALLY GET IT.
BUT IT SEEMS THAT IT'S MORE CONVENIENT THAT WAY FOR IZANA-DONO, DON'T YOU THINK?
...
OF COURSE I HAVEN'T FORGOTTEN MY VOW WITH YOU
I'LL BE VERY POLITE TO HER IN MY CASTLE--
I decline.


JUST SO YOU KNOW
SHE'S HERE RIGHT NOW NOT BECAUSE SHE WANTS TO HIDE ABOUT WHAT HAPPENED THAT DAY.
Flap
...?!
LISTEN, RAJI.
clop
BECAUSE WE HAVEN'T PROMISED WITH EACH OTHER, WE HOPE THAT WE CAN BE TOGETHER.
WELL, IT'S TRUE
THAT THERE'S NO GUARANTEE THAT I CAN CONTINUE TO BE WITH HER IN THE FUTURE, THOUGH

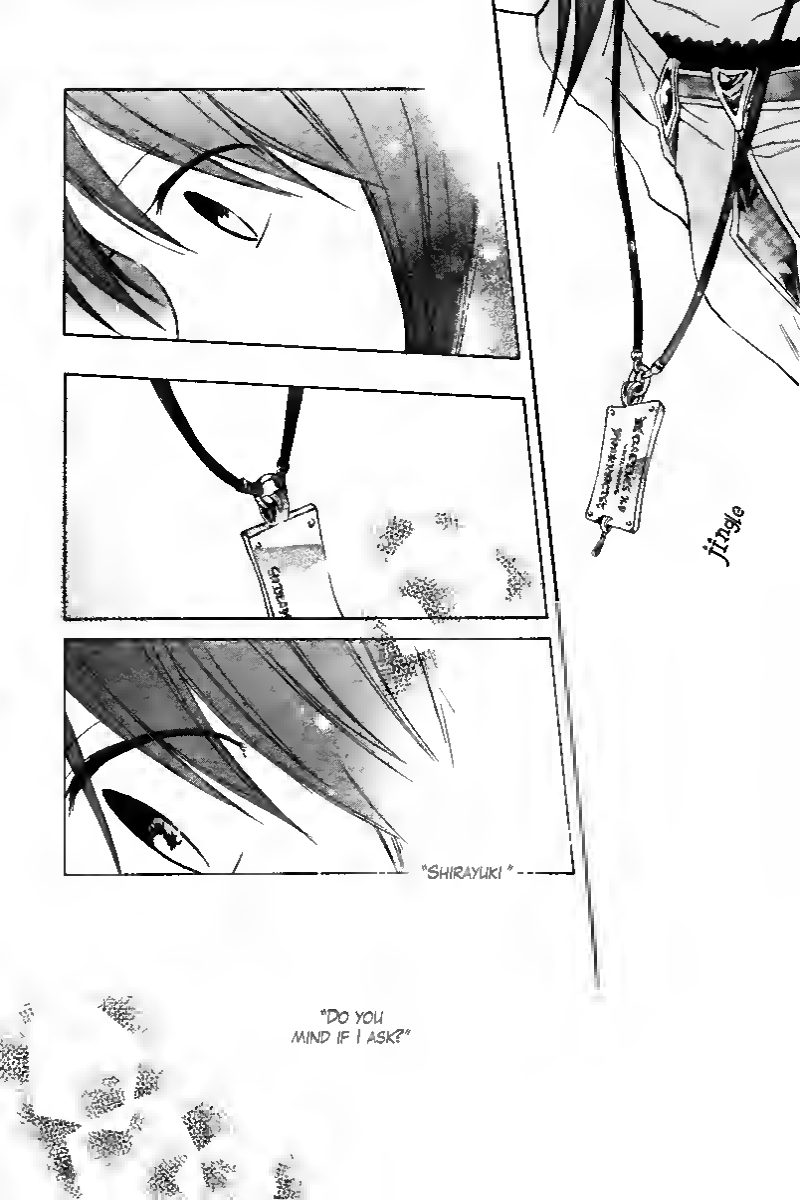
THAT'S THE REASON WHY, HUMANS MAKE AN EFFORT TO DO SOMETHING.
ALL RIGHT
.....
WHAT SHOULD I DO NEXT?
RAJI-DONO AND I
DIDN'T QUITE AGREE ON SOMETHING.
YOUR HIGHNESS ZEN.
MAY I ASK WHAT'S THE MEANING OF THIS?!

I'M NOT THINKING ABOUT GETTING ENGAGED TO SHIRAYUKI
NOR WILL I ASK YOU
TO APPROVE OF IT.

THERE ARE NO MORE GUARDS IN THE GARDEN
IT'S OVER
crunch
rustle
clack
I WONDER HOW LONG PRINCE RAJI IS GOING TO STAY HERE...?
crunch
crunch
WHAT SHOULD I DO IF I'M ASKED TO GO WITH HIM WHEN HE LEAVES?
...
WHAT SHOULD I DO...?

ZEN...
CAN'T ANSWER.

THE MEANING
OF MY BEING HERE RIGHT NOW...
IF I'M BESIDE ZEN,
I MIGHT BE ABLE TO DO SOMETHING.
...
IT'S STILL THE SAME AT THAT TIME.
I CAN'T ANSWER A SINGLE THING.
I CAN


jingle
"SHIRAYUKI"
"DO YOU MIND IF I ASK?"

OF MY BEING IN THIS COUNTRY .
THE MEANING
"I WANT TO SEE HOW YOU LIVE, ZEN."
"I'M GOING TO FIND A PLACE WHERE I CAN DO THAT."
"IF I CAN ALSO SEE YOU FROM THERE."
"IT'D BE GREAT .."

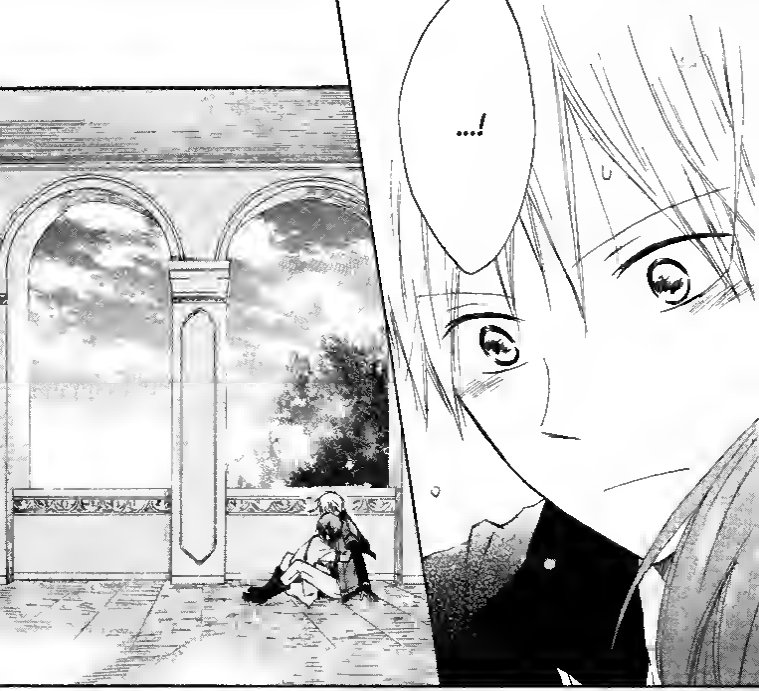
huff
huff
CLANG

rus
huff
huff
ZEN...
...
tle
SHIRAYUKI!
WAIT,
I'LL GO DOWN THERE RIGHT NOW.
huff
huff
SHIRAYUKI!?

ZEN.
I'LL COME UP THERE.
RUSTLE
H—
HEY
JUMPS
EH?

AH?
The tree is a bit far away
WHAT ARE YOU DOING. ?
GIVE ME YOUR HAND
I'M SUR-PRISED
THAT YOU KNOW I'M HERE.
loads
EH?
AH
JUST NOW... I SAW YOU WHEN I PASSED BY BELOW
squeeze
BUT I THOUGHT YOU LEFT ALREADY...
CRUNCH
YOU CALLED MY NAME, DIDN'T YOU?

I HEARD IT.


...!

IS SOMETHING WRONG?
YEAH.
A LITTLE BIT.

HOW DO I WANT TO BE?

Chapter 8